



PROMOCIÓN DE LA LECTURA POR MEDIO DE LA LECTURA EN VOZ ALTA EN LA RADIO COMUNITARIA: ESTUDIO DIAGNÓSTICO

*Olga Zambrano,
Yamile Cárdenas*

Universidad de Los Andes. Núcleo Universitario

Dr. Pedro Rincón Gutiérrez

olga15639@hotmail.com / cyamile@ula.ve

RESUMEN

En la escuela, la lectura en voz alta es mecánica, repetitiva, carente de significado, sin propósitos ni audiencias reales. Esta visión se aleja de su sentido social y estético: una experiencia de comunicación que desarrolla competencias, motiva y despierta emociones en los ámbitos sociales donde tenga lugar. Este trabajo pretende aprovechar su potencial social para promover la lectura. Como parte de un estudio más amplio sobre la formación de niños promotores de lectura a través de la radio, se reportan los resultados de la fase diagnóstica, cuyo propósito fue conocer cómo realiza

la lectura en voz alta un grupo de 27 estudiantes de educación primaria del municipio Lobatera, estado Táchira. Se clasificó a los niños en tres grupos: lector fluido, lector medianamente fluido y lector poco fluido. Los niños catalogados como “lectores fluidos” demostraron adecuación en aspectos como el volumen de la voz, la articulación de las palabras, las pausas y la entonación. Junto a estas fortalezas, persisten debilidades relacionadas con la realización inadecuada de pausas y en la entonación de los signos de exclamación e interrogación, así como en la lectura expresiva.

Palabras clave: Lectura en voz alta, promoción de la lectura, radio comunitaria.

READING PROMOTION BY READING ALOUD IN COMMUNITARIAN RADIO BROADCAST: DIAGNOSTIC STUDY

ABSTRACT

At school, reading aloud is mechanical, repetitive, and meaningless. It has neither purpose nor real audience. This perception is away from its social and aesthetic sense: a communication experience that develops competence motivates and emerges emotions in social settings where occurs. This paper intends to take advance its social potential to promote reading. As part of a larger study on the formation of children as reading promoters through radio broadcasting, results of the diagnostic phase are reported, whose purpose was to know how a group of 27 primary school students from Lobatera, Táchira state, read aloud. Children were classified into three groups: fluid reader, moderately fluent reader and little fluid reader. Children classified as “fluent readers” demonstrated suitability in: voice volume, words articulation, pauses and intonation. In spite of these strengths, some weaknesses related to inadequate realization of pauses and intonation of exclamation and interrogation, and expressive reading persist.

Key words: Reading aloud, reading promotion, communitarian radio broadcast.

1. El contexto social del problema

La lectura ayuda a las personas a construirse, a hacerse un poco más autores de su vida y sujetos de su destino, aunque se encuentren en contextos sociales desfavorables.

(Petit, 2007, p. 8)

El municipio Lobatera está ubicado al oeste del estado Táchira. Al oeste de este municipio se localiza la comunidad de Las Minas, fundada en el año 1935, como consecuencia de la explotación minera. La población de esta aldea se dedica a la extracción del carbón por galería (a través de la construcción de cuevas con varios metros de profundidad) y a la alfarería (construcción de ladrillos, bloques, terracota, entre otros, por medio del moldeado de la arcilla) como formas de sustento económico.

Cabe mencionar que el municipio Lobatera limita al oeste con la República de Colombia, lo cual ha generado que una cantidad considerable de la población la constituyan inmigrantes, quienes llegan a la comunidad junto a su familia con la perspectiva de encontrar mejor calidad de vida.

La aldea asienta una escuela y un liceo. Algunos de los padres y representantes de estas instituciones son analfabetos y en la comunidad no se cuenta con una biblioteca ni con programas de promoción de lectura en la familia, escuela, espacios públicos o medios de comunicación, que generen motivación y permitan crear hábitos de lectura en este contexto.

Para generar una propuesta de promoción de lectura que involucre a la escuela, se está desarrollando el trabajo de investigación titulado *Formación de niños promotores de lectura a través de la radio comunitaria*, el cual contempla cuatro fases para su ejecución: diagnóstico, diseño, aplicación y evaluación de la propuesta.

A continuación se detallará la realización de la primera fase del proceso de investigación-acción, dirigida a diagnosticar cómo realizan la lectura en

voz alta 27 estudiantes del quinto grado, sección A, de la U. E. E. Profesora Delia Valera de Díaz, ubicada en la comunidad de Las Minas, municipio Lobatera del estado Táchira (ver anexo 1). A partir de estos datos se realizará la selección de los niños sujetos de estudio, el diseño y aplicación de un taller de promoción de lectura y comunicación radiofónica, y finalmente la producción y divulgación de micros radiales, a través de las emisoras comunitarias 93.3 Creativa FM y Mantellina 99.9 FM.

2. Promoción de lectura

La promoción de lectura es un conjunto de “actividades sociales que persiguen transformar o modelar la percepción de las personas con relación a los textos” (Cárdenas y Rodríguez, 2008, p. 6). Para Naranjo (2005), la promoción comprende “acciones sistemáticas” para hacer de la lectura una “herramienta cotidiana, bien sea con fines informativos, instructivos, educativos, recreativos, etc.” (p. 116). Otros autores, como Petit (1999), Álvarez y Betancur (1999), consideran que la promoción de lectura es una acción intencional, que posibilita tener acceso al conocimiento producido en el mundo, a la recreación y transformación del entorno donde se desenvuelve el sujeto.

Todo ello para propiciar en el niño, adolescente y adulto el desarrollo personal y sociocultural, a partir del libre acceso a la información y recreación, donde el sujeto se apropia del texto y produce cambios en su contexto.

Este proceso de promoción de lectura es realizado por un promotor: agente dinámico que planifica de forma organizada un conjunto de actividades con el objetivo de formar hábitos de lectura en los individuos.

Vale señalar que el promotor suscita el contacto del individuo con el libro, propiciando en él motivación por la lectura, ya que el promotor le da un toque especial a la lectura del texto, a través de su gestos y su voz (Cárdenas y Rodríguez, 2008).

Entre las características de un promotor de lectura se encuentran:

1. Lector activo, que motiva, fortalece y despierta el gusto por la lectura en cualquier área del conocimiento.
2. Organiza actividades de lectura con objetivos claros (Naranjo, 2005).
3. Es un animador de lectura que, según Naranjo (2005), “se refiere a la práctica de un conjunto de técnicas y estrategias que buscan desarrollar y despertar el interés, la actitud, las habilidades y la motivación de las personas por la lectura” (p. 117).
4. Posee criterios de calidad para seleccionar y recomendar editoriales y libros.

Para realizar una actividad de promoción de lectura es necesario conocer algunos aspectos relativos al contexto, el canal (directo o indirecto), el público al cual va dirigido (individual, grupos o comunales) y las características de los sujetos donde se realizará la promoción de lectura.

El contexto se refiere al ambiente escolar, familiar o comunal, donde se genere la actividad de promoción. El agente promotor debe indagar sobre las características socioculturales del lugar donde se va a promocionar lectura, es decir, conocer su lenguaje, costumbres, normas, entre otras particularidades (Falieres, 2005); del mismo modo, identificar el espacio donde se llevará a cabo la actividad de promoción (biblioteca, aula, parque, calle, entre otros) y acondicionarlo dependiendo del tipo de lector (edad, estilo, interés, competencias).

Simultáneamente, pensar en el canal por donde se va a transmitir el mensaje de promoción, el cual puede ser directo (cara a cara), donde el promotor recomienda un texto o lee un texto a un individuo o público general; e indirecto “mediante el uso de los medios de difusión masiva: programas radiales, propaganda televisiva, publicaciones de artículos que recomienda la lectura” (Cárdenas y Rodríguez, 2008, p. 6).

En cuanto al público al que va dirigido (individual, grupal o comunal), se refiere a la edad, género, nivel académico, motivación y gustos por la lectura. Es decir, las características del sujeto, grupos y comunidades que determinan el tipo de lectura.

El libro constituye la herramienta fundamental del promotor, y debe conocerlo a profundidad para realizar cualquier actividad. El promotor tiene la responsabilidad de poner a los lectores en contacto con los mejores textos para satisfacer sus necesidades, hace que logre sus objetivos personales y profesionales a través del acceso a los libros de mejor calidad (Lopera y Rodríguez, 1997; Petit, 1999).

El promotor de lectura debe jugar con estos aspectos para poder lograr la meta que se propone al comienzo de la actividad de promoción; teniendo siempre en cuenta que él, el libro y el lector forman una triada perfecta que busca la transformación del individuo y la sociedad.

3. Animación de textos

La animación de la lectura es la estrategia más importante que debe conocer un promotor de lectura, ya que esta va a garantizar que se produzca una verdadera interconexión o experiencia inolvidable entre el libro y el lector. Ahora bien, para aclarar el concepto de animación de lectura es preciso citar los siguientes autores:

Cuadro 1. Compilación de definiciones acerca de animación de la lectura

Yepes, Álvarez y Betancur (1999)	“(…) cualquier acción dirigida a crear un vínculo entre un material de lectura y un individuo/grupo” (p. 12).
Naranjo (2005)	“(…) estrategia planeada que pretende transformar actitudes individuales y colectivas del lector frente a la lectura y el libro; se apoya en actividades participativas en las que intervienen los lectores y el animador, por lo tanto se debe establecer una metodología adecuada para el tipo de personas participantes” (p. 6).
Orrade (2012)	“(…) un concepto que contempla, fundamentalmente, la incitación al niño a leer, a adentrarse en un mundo ficticio creado por su imaginación y en el que puede asumir un rol protagónico” (p. 26).
Sisa (2010)	“(…) un conjunto de actividades, técnicas y estrategias que persigue la práctica de lectura con la meta de formar lectores activos capaces de comprender los mensajes y relacionar la historia con su contexto” (p. 26).

Fuente: Elaboración propia

De tal manera se puede expresar que la animación de lectura es un conjunto de estrategias estimulantes que utiliza el promotor para motivar el interés del público por la lectura de diversos tipos de textos, que le permitan “transitar libremente, explorar sus sentimientos, descubrir lo desconocido, establecer nuevas asociaciones y elaborar su interpretación” (Mata, 2009, p. 77).

Por tanto, se deben preparar las actividades de animación de lectura teniendo en cuenta al público al cual va dirigida la actividad de promoción, es decir, las características socioculturales del entorno, así como conocer sus expectativas, gustos e intereses, para poder ofrecerle al individuo o grupo textos que les permitan el acceso al conocimiento, compensen sus necesidades y contribuyan con la construcción de este (Petit, 1999).

Entonces, las estrategias de animación persiguen desarrollar en el individuo el gusto permanente por los textos, la lectura continua, su comprensión e imaginación por parte del lector (Mata, 2009; Yepes, Álvarez y Betancur, 1999). Para lograr estos objetivos de animación es necesario utilizar la narración, la lectura en voz alta o la lectura silenciosa.

4. Lectura en voz alta

Tradicionalmente, en el ámbito escolar se ha practicado la lectura en voz alta desde una visión conductista, mediante ejercicios descontextualizados, mecánicos, sin propósitos ni audiencias reales. Se emplea como mecanismo punitivo que, lejos de promover la comprensión y fomentar la función social de la lengua escrita, obstaculiza la alfabetización y el desarrollo de la competencia de lectura.

En el presente estudio se exalta la lectura en voz alta como una experiencia de socialización y como herramienta para el desarrollo de competencias comunicativas en el ser humano, que además permite un mayor crecimiento personal e intelectual. Cuando el individuo comparte ante un público una lectura clara, animada y precisa, le aporta al oyente pistas para imaginar, crear y expresar conocimientos, sentimientos y reflexionar sobre el entorno cultural y científico que vive.

Autores como Marín (1999) afirman que “la lectura en voz alta ha sido un espacio de comunión social, una experiencia de socialización del conocimiento y del gusto, donde un lector la descifra y la devela para un grupo” (p.135). Del mismo modo, Pacheco (2012) expresa que “la lectura oral debe ser capaz de hacer sentir y hacer pensar” (p. 180).

En este orden de ideas, Arias y Narváez (2010) la explican como una acción que se hace oralmente, de forma que los receptores escuchen. Interpretando estos conceptos, se puede decir que la lectura en voz alta es un espacio de comunicación, donde un lector comparte el conocimiento y el gusto por los textos a través de la socialización con un determinado grupo, que a su vez activará sus vivencias de alegría, tristeza, angustia o miedo.

Pero para llegar a evocar tantas emociones en el receptor, la lectura en voz alta debe, de acuerdo con Solé (2000), tener “claridad, rapidez, fluidez y corrección, pronunciando adecuada, respetando las normas de puntuación y con la entonación requerida” (p. 85). Entonces, para realizar una lectura en voz alta es conveniente tomar en cuenta aspectos como el volumen de la voz, claridad, rapidez, pronunciación, entonación y fluidez.

Para comprender con claridad cada uno de los aspectos mencionados es primordial definirlos. La voz, según Arias y Narváez (2010), es el conjunto de sonidos que emite el ser humano al hablar, para expresar sus pensamientos y sentimientos, haciendo posible la socialización y el contacto con el medio cultural. El dominio de la voz es el elemento esencial en la lectura, ya que por medio de esta se expresan los sentimientos y emociones escritos en el texto. Por esta razón, es fundamental que al momento de leer se tenga claro cada una de las dimensiones que conforman la voz.

La entonación es el volumen de la voz, depende de la intención que quiere reflejar el hablante de lo leído. La tonalidad es parte del sonido emitido y depende de la frecuencia, que puede ser fuerte, suave, rápida, lenta, alta y baja. Además, el lector debe tomar en cuenta los signos de puntuación y los acentos ortográficos, los cuales indican el cambio de la entonación en las palabras y oraciones. Si se toma en cuenta la tonalidad cuando se lee y se pronuncia adecuadamente, el emisor atraparé la atención del receptor despertando en él emociones (Arias y Narváez, 2010).

Por su parte, los signos de puntuación le ayudan al receptor a comprender las palabras y oraciones del texto, ya que se emite una variación de la voz, haciendo pausas breves, moderadas o extensas, dependiendo del signo de puntuación. En cuanto al acento, indica una elevación del tono con que se pronuncia, porque se destacan las sílabas tónicas sobre las átonas. Igualmente, demuestra el estado de ánimo y el propósito con que el lector lee (Arias y Narváez, 2010).

Para Yévenes (2011), la buena pronunciación consiste en no cometer errores al articular las palabras. Este mismo teórico define la entonación como “la vibración de las cuerdas vocales que produce (...) una frecuencia que psicológicamente se conoce como tono” (p.7). Cuando se realiza una lectura en voz alta, el lector emite variaciones en el tono de la voz. Estas describen una frecuencia de curva melódica (elevación y descenso del tono) abstracta que corresponde a un entonema.

Los entonemas adecuados en los grupos fónicos son la unión donde coinciden la acentuación y la entonación correspondientes. Asimismo, la entonación cumple a su vez tres funciones: la lingüística (usada por el hablante al expresar sus ideas), la paralingüística (comunica la actitud y estado de ánimo a los oyentes) y la sociolingüística (indica aspectos como la edad, el sexo, la procedencia geográfica, entre otros). A través de la voz se pueden identificar datos que no se encuentran implícitos en el lector. En cuanto a la fluidez de la lectura, Yévenes (2011) la define como la forma en que se unen las palabras y frases sin entrecortarlas.

En lo concerniente al volumen, Yévenes (2011) expresa: “El sonido está constituido por ondas u oscilaciones de la presión del aire en forma longitudinal” (p.16), que dependen exclusivamente de la presión que ejerce el aire desde los pulmones a la garganta. Es decir, a mayor presión de aire que circule de los pulmones a la garganta, mayor será el volumen o intensidad. Por esta razón, se debe aspirar el aire en cada pausa de la lectura; esta habilidad se adquiere por medio de la práctica constante.

La lectura en voz alta se complementa a través de los gestos, ya que son fundamentales para transmitir el lenguaje escrito, pues la expresión facial y corporal le da vida al texto, permitiendo al receptor conocer los sentimientos

y las emociones (Arias y Narváez, 2010). Si se utilizan estos elementos en la lectura en voz alta, se puede conseguir de manera exitosa que el receptor capte lo que se quiere transmitir con el texto, así como propiciar que los lectores inexpertos participen en ella, poniendo en juego su capacidad de atención, disfrute y desarrollo de competencias comunicacionales, mientras descubren sus intereses y gustos.

5. La literatura como centro de placer

La literatura infantil y juvenil, según Lopera y Rodríguez (1997), es “una expresión artística del ser humano por medio de la palabra” (p. 29). Es decir, una forma de escribir muy subjetiva donde se involucran los sentimientos del lector en un lugar y un tiempo dado, presentando una narrativa que engancha y enamora al lector a través de una presentación de calidad y se cumplen con diversos criterios de selección.

El mundo de la literatura infantil encierra en el niño un abanico de misterios, encantos, juegos, alegrías, valores, proyectos, donde este canta canciones, emplea fórmulas para juegos, representa personajes, resuelve adivinanzas, diseña juegos, realiza actividades tradicionales, populares, lúdicas, que sirven de entretenimiento y le permiten desarrollar la imaginación, comprensión y crear su lenguaje desde la percepción de su propia realidad (Cervera, 1988). La comprensión literaria debe estar centrada en el planteamiento de Rosenblatt (1996) con respecto a que se debe adoptar una postura estética al leer literatura, centrándose el interés en lo que se experimenta durante el proceso de lectura (Serrano, Peña, Aguilar, Figueroa y Madrid, 2002).

Existe una gran variedad de tipologías textuales, las cuales están identificadas por su estructura textual. Sin embargo, para los fines de esta investigación solo se hace referencia a la propuesta realizada por Martínez (1997) en relación con la función del lenguaje y la trama de los textos literarios, con especial interés en los cuentos.

Martínez (1997) explica que los textos con predominio de la función literaria del lenguaje tienen una intencionalidad estética, ya que el autor recurre a diversos recursos literarios con dos intenciones: producir belleza, es decir, crear un obra de arte que busca en el lector un goce estético a través de la lectura y lo obliga a descubrir el significado de los recursos literarios para interpretar el texto leído sin alejarlo de su función estética.

De acuerdo con lo señalado, se debe diferenciar entre los tipos de textos literarios a partir de su trama, la cual denota sus características particulares. Es por ello que la trama narrativa “presenta acciones en una secuencia temporal y causal” (Martínez, 1997, p. 26), donde se organiza el relato en diversos episodios, es decir, una secuencia de hechos con inicio, desarrollo y final (Solé, 2000).

En los textos literarios el autor combina una cantidad de recursos lingüísticos para imprimir belleza y “liberar su imagen y fantasía en la creación de un mundo ficticio” (Martínez, 1997, p. 20).

6. Criterios del diagnóstico

La presente investigación se enmarca en el paradigma de la investigación cualitativa, la cual se caracteriza por estudiar los fenómenos sociales desde su realidad, tomando en cuenta la visión de los participantes y del investigador (Rojas, 2010). Asimismo, el estudio se enfocó en la metodología de la investigación-acción (proceso social, colaborativo), en la cual el investigador asume un papel activo, indaga para mejorar la práctica en vez de generar conocimientos, pues se pretende transformar la realidad y que las personas tomen conciencia de su papel en ese proceso de transformación.

Esta investigación se desarrolla en cinco etapas: diagnóstico, diseño del taller, desarrollo del taller de formación de promotores de lectura y comunicación radiofónica, grabación de los micros radiales y transmisión a través de la radio comunitaria.

En la primera fase, para conocer cómo leen en voz alta los estudiantes, durante el año escolar 2013-2014, se efectuó un diagnóstico a un grupo

de 27 niños cursantes del quinto grado de educación primaria en la U. E. E. Profesora Delia Valera de Díaz, la cual está ubicada en el municipio Lobatera del estado Táchira.

Antes de efectuar el diagnóstico se seleccionaron los textos narrativos con los que se realizarían las lecturas, teniendo en cuenta los siguientes criterios, propuestos por Lopera y Rodríguez (1997):

- **Textuales:** Constituidos por los elementos literarios que el autor imprime a su escrito. Entre ellos tenemos:
 1. La calidad literaria: Se refiere al uso adecuado de los recursos literarios.
 2. Lenguaje: Construcción adecuada de párrafos, uso de los signos de puntuación, acentos ortográficos y significado del texto.
 3. Vocabulario: Uso adecuado de las palabras de acuerdo con el contexto donde se lee, que permita la interpretación de las palabras desconocidas.
 4. Valores estéticos: El autor expresa a través de las palabras un conjunto de elementos que permiten al lector crear imágenes que tocan sus sentimientos.
 5. Traducciones y adaptaciones: Conocer directamente que la traducción del texto fue realizada desde la obra original para conservar su calidad literaria y el estilo del autor.
 6. Tensión dramática: Es el gancho que no permite al lector apartarse de la historia ni un solo momento hasta que termina la última página.
- **Paratextuales:** Son de gran importancia, ya que junto al texto permiten la selección y evaluación del libro. Considera elementos que lo integran al texto: gráficos y editoriales.
 1. Gráficos: Las ilustraciones, el formato, la encuadernación, el color, la textura del papel, el tamaño de la letra, el interlineado, la diagramación y la portada.

En cuanto a las ilustraciones del texto deben estar en concordancia con la secuencia de los párrafos escritos; para ello es necesario que el ilustrador tenga sólidos conocimientos en la construcción estética y use las formas combinadas de su creatividad, los colores, las proporciones, entre otros elementos.

Existe diversidad de libros donde se observa el predominio netamente de la imagen, así como otros donde las imágenes se encuentran en equilibrio con el texto, mientras unos solo exponen escasas imágenes. La cantidad de ilustraciones en el texto depende exclusivamente del público para el cual fue diseñado. El mencionado indicador permite deducir que los libros con mayor cantidad de imágenes son diseñados para niños de muy corta edad, mientras que los que presentan menor cantidad de ilustraciones son destinados para el público juvenil.

La encuadernación del libro es de vital importancia, ya que el uso permanente del texto puede deteriorarlo. Por esta razón, es fundamental que los libros utilizados por el público infantil deban ser preferiblemente de pasta dura, cocidos, con un tamaño grande de la letra, un buen interlineado y suficientes márgenes para que el lector pueda realizar una lectura cómoda.

2. Editoriales: Autor, ilustrador, editor y editorial. Por otra parte, cuando se habla de autores, ilustradores, editor y editoriales se refieren específicamente al sello de calidad del libro, el contenido y la presentación del texto.
- **Extratextuales:** Constituyen los elementos relacionados con la selección, es decir, los agentes circunstanciales de elección del texto, pues no es lo mismo seleccionar un texto para una biblioteca, escuela o familia. Entre ellos se encuentran:
 1. Niveles de edades de los lectores: En este indicador no se tiene una precisión correcta, ya que no existe una edad determinada para el uso de los textos.
 2. Funcionalidad: Este criterio tiene que ver específicamente con las necesidades e intereses de los lectores.

Bajo estos criterios se efectuó la selección de libros (ver anexo 2) empleados para conocer cómo leen en voz alta los estudiantes de primaria seleccionados como sujetos de estudio.

Después de la selección de los textos narrativos se diseñó una guía de observación cerrada (ver anexo 3), donde “las categorías están prefijadas, centradas en el registro de ciertas conductas en un período determinado” (Rojas, 2010, p. 74). Esta, luego de ser evaluada por tres expertos en promoción de lectura y escritura, se aplicó de manera individual a los 27 niños sujetos de estudio para conocer cómo realizaban la lectura en voz alta.

El mencionado instrumento consta de una subcategoría que presenta los aspectos verbales del estudiante cuando lee; contempla el volumen, la intensidad de la voz, la articulación de las palabras, la fluidez de la lectura, las pausas (punto, coma, puntos suspensivos), signos de interrogación, signos de exclamación, acentuación y entonación, con los que se pretende conocer cómo el niño lee el texto, y se corresponden con los indicadores señalados para la lectura en voz alta, según Marín (1997), Pacheco (2012), Arias y Narváez (2010), Solé (2000) y Yévenes (2011). Cabe señalar que cada dimensión está construida por un conjunto de indicadores, los cuales permitirán conocer si la lectura que el niño produce del texto puede ser comprendida de forma adecuada por la persona que escucha.

Esta escala de estimación se rige por los siguientes parámetros para el volumen de la voz: muy alto (MA), alto (A), medio (M), bajo (B) y muy bajo (MB). En cuanto a los otros indicadores —intensidad de la voz, articulación de las palabras, fluidez de la lectura, pausas (punto, coma, puntos suspensivos), signos de interrogación, signos de exclamación, acentuación y entonación—, se utilizaron los siguientes parámetros: excelente (E), muy bien (MB), bien (B), regular (R) y deficiente (D). Igualmente, los estudiantes seleccionados participaron en la evaluación de sus compañeros, ya que cada uno expresaba su opinión sobre la lectura de cada estudiante. Por otra parte, los indicadores de cada dimensión están diseñados de acuerdo con la edad de los niños, comprendida entre 9 y 12 años, seleccionados de manera intencional a través de la observación de las competencias lectoras.

7. Los resultados

El contexto donde se desarrolló el diagnóstico fue el aula de clases, donde se le propuso a cada estudiante la lectura de un cuento en voz alta, que serviría para evaluar sus fortalezas y debilidades al leer en voz alta, teniendo en cuenta los aspectos verbales de cada uno.

Para dicha actividad, la docente aportó a los estudiantes un conjunto de textos que previamente fueron elegidos, utilizando los criterios de evaluación y selección antes mencionados. Entre los cuentos se encuentran: “Sentimiento”, “Guillermo Jorge Manuel José”; “Luna, luna no te duermas”, “El tigre y el conejo”, entre otros textos de los autores Carl Norac y RébkDautremer, Mem Fox, Alí Fernández, Johannes Wilbert.

Por un lapso de 10 minutos los alumnos tuvieron la oportunidad de observar los textos, manipularlos, leerlos en silencio y finalmente seleccionar el de su preferencia. Posteriormente, cada sujeto de estudio de manera ordenada comenzó a leer el cuento y fue evaluada su actuación a través de la guía de observación ya referida. Esta actividad se prolongó a lo largo de nueve clases, ya que por día participaban leyendo entre 2 y 3 estudiantes. Durante la lectura, los niños realizaron algunos comentarios sobre el desempeño de sus compañeros:

“Profesora, a Javier no se le entendió nada de lo que leyó” (B. Arismendi, comentario después la lectura, octubre 02, 2013).

“A mí solo me ponían a leer en primer grado” (C. Colmenares, comentario antes de la lectura, octubre 02, 2013).

“A mí me gustan estos cuentos, será que después de que todos realicen la lectura, me los presta para llevarlos a casa” (N. Manrique, comentario en la revisión del texto para leer, octubre 04, 2013) .

“Profesora, José, Carmen, Jaider, Luis y Andrés no saben leer, mejor no pierda el tiempo esperando que ellos lean” (J. Parra, comentario antes de la lectura, octubre 04, 2013).

“Profesora, la mayoría leemos mal. Esto es nuestra culpa, porque nunca practicamos” (L. Duarte, comentario, octubre 10, 2013).

Después de aplicar la guía de observación para determinar cómo los 27 estudiantes realizan la lectura en voz alta, se clasificó a los niños en tres grupos, según la lectura efectuada: lector fluido, lector medianamente fluido y lector poco fluido. Debido a la similitud de las características en cada dimensión indicada a través de la escala, tomando en cuenta estos grupos, se pudo determinar los siguientes resultados:

Seis de los estudiantes son lectores poco fluidos (se están iniciando en el proceso de lectura), ya que al realizar la lectura en voz alta presentaron las siguientes dificultades: volumen de voz bajo, articulación de las palabras, fluidez de la lectura, pausas y entonación de regular a deficiente.

Doce estudiantes son lectores medianamente fluidos: el volumen de la voz va de medio a bajo, mientras la articulación de las palabras, la fluidez de la lectura, las pausas y la entonación van de bien a regular.

Solo nueve estudiantes son lectores fluidos, puesto que el volumen de la voz va de alto a medio. La articulación de las palabras, la fluidez de la lectura, las pausas y la entonación varían entre excelente, muy bien y bien.

Cabe subrayar que siete de los estudiantes presentaban falta de entonación en los signos de exclamación y los signos de interrogación. Además, no cumplían de forma adecuada con las pausas. Solo se observó que dos estudiantes sí efectuaban una lectura adecuada, pero en algunas ocasiones no marcaban las pausas adecuadamente.

Durante el desarrollo de la actividad se observó que los participantes no realizaban ningún tipo de gestos al leer.

En términos generales, se puede afirmar que las dificultades para la lectura en voz alta que presentan los sujetos de estudio necesariamente se vinculan con su contexto familiar, escolar y comunitario. En estos dos últimos casos hay una total ausencia de proyectos y programas de promoción de la lectura. De allí la necesidad de emprender acciones que vinculen a la escuela con los medios de comunicación locales.

Con respecto al entorno familiar, se conversó de manera informal con algunos padres y representantes de la población estudiada para indagar sobre los hábitos lectores de sus hijos. A continuación, algunos de sus comentarios:

“Profesora, en mi casa solo se lee el periódico, algunas veces, al mes y la niña lee solo cuando le envían asignaciones de la escuela; el resto del tiempo me ayuda con los oficios de la casa y ve la televisión” (A. Rojas, comentario durante la indagación de la actuación de los niños en casa, octubre 15, 2013).

“En casa solo se cuentan historias de miedo por las noches. Bueno, el papá es quien las cuenta, porque a él le gusta eso y los niños se reúnen para escuchar las historias” (Y. Zambrano, comentario durante la indagación de la actuación de los niños en casa, octubre 16, 2013).

“Profesora, para ser sincera con usted en mi casa no leemos nunca. Carmen y José tampoco ayudan a hacer nada en casa; yo no entiendo por qué no saben leer y no se aplican a estudiar” (C. Estupiñan, comentario durante la indagación de la actuación de los niños en casa, octubre 17, 2013).

“En el caso de mi niña, ella comenzó a leer silabeando cuando tenía nueve años” (G. Zambrano, comentario durante la indagación de la actuación de los niños en casa, octubre 17, 2013).

Estos testimonios asoman que en su mayoría los estudiantes no practican en casa la lectura ni la escritura; solo en caso de ser una asignación académica o cuando leen el periódico junto a sus padres. En dos de los casos, los padres les cuentan leyendas a sus hijos, lo cual denota una mayor presencia de la tradición oral frente a la cultura escrita.

Aunque en todo el grupo apremia la necesidad de desarrollar estrategias para la lectura en voz alta, para efectos de la investigación-acción, que busca capacitar a un grupo de niños para promocionar lectura mediante la animación de textos narrativos a través de la radio comunitaria, solo los estudiantes calificados como *lectores fluidos* serán seleccionados para participar en el taller de promoción de lectura y comunicación radiofónica.

8. La propuesta: Formación de niños promotores de lectura para la radio

A pesar que la lectura es una competencia que se debe comenzar a desarrollar desde temprana edad, a través de estos resultados se estima que la lectura en voz alta no se práctica de forma cotidiana ni en el hogar ni en la escuela. Es fundamental que los niños se incorporen a la cultura letrada en sus primeros años de vida, de la mano con su entorno inmediato. Igualmente, la ausencia de proyecto de promoción de la lectura en el municipio, incluyendo la escuela y el liceo, limita que el estudiante construya un hábito lector.

Con este propósito y como un aporte a la construcción de una cultura lectora en la escuela, a partir de los resultados de la primera fase de la investigación-acción, a corto plazo será diseñada y aplicada una propuesta de formación de promotores de lectura para la radio, en la cual participarán los niños que fueron evaluados como lectores fluidos en el presente diagnóstico, ya que demostraron adecuación en aspectos como el volumen de la voz, la articulación de las palabras, las pausas, la entonación. Junto a estas fortalezas, persisten algunas debilidades relacionadas con la realización inadecuada de pausas y en la entonación de los signos de exclamación e interrogación. Asimismo, los estudiantes no realizan una lectura expresiva.

Este grupo de niños recibirá la capacitación en comunicación radiofónica y promoción de lectura que les permitirá realizar la animación de textos narrativos en formato microrradial, a ser difundidos a través de la radio comunitaria 93.3 Creativa FM, de la localidad de Las Minas, en el municipio Lobatera, estado Táchira.

Esta propuesta, que incorporará la radio comunitaria como medio de promoción de lectura, será finalmente evaluada por un especialista de Promoción de la Lectura y la Escritura y un comunicador social. De igual forma, se consultará la opinión de los padres y representantes de los niños promotores de lectura, así como de algunos integrantes de la comunidad y consejos comunales para saber sus inquietudes y opiniones sobre el impacto social de este proyecto de intervención en una comunidad rural.

Referencias bibliográficas

- ÁLVAREZ, W. y BETANCUR, A. (1999). *Animación y promoción de la lectura consideraciones y propuestas*. Colombia: Comfenalco.
- ARIAS, O. y NARVÁEZ, C. (2010). “Lectura en voz alta”. Disponible en: <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/1665>.
- CÁRDENAS, A. y RODRÍGUEZ, L. (2008). “Aspectos teóricos conceptuales dirigidos a la promoción de lectura a niños y jóvenes”. *Ciencias de la información*, 39 (2). Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/1814/181421632001.pdf>.
- CERVERA, J. (1988). *La literatura infantil en la educación Básica*. Bogotá: Cincel-Kapelusz.
- FALIERES, N. (2005). *Escuela para maestros: Enciclopedia de pedagogía práctica*. Colombia: Printer colombiana.
- LOPERA, G. y RODRÍGUEZ G. (1997). *Selección de libros infantiles y juveniles*. Colombia: Comfenalco.
- MARÍN, C. (1999). *Animación y promoción de la lectura consideraciones y propuestas*. Comfenalco: Medellín.
- MARTÍNEZ, E. (1997). *La escuela y los textos*. Buenos Aires: Santillana.
- MATA, J. (2009). *10 ideas claves: Animación de lectura*. Barcelona: Grao.
- NARANJO, E. (2005). “¿Debe tener bases pedagógicas el bibliotecólogo dedicado a la promoción de la lectura?”. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 28, (1). Disponible en: http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S012009762005000100006&script=sci_arttext&tlng=es.
- ORRADE, S. (2012). *Animación a la lectura tercer curso de educación infantil*. Trabajo de grado publicada para optar al título de Licenciada en Educación. Universidad Internacional de la Rioja, Pamplona. Disponible en: http://82.223.209.184:8080/bitstream/handle/123456789/1216/2012_11_27_TFG_ESTUDIO_DEL_TRABAJO.pdf?sequence=1.

- PACHECO, E. (2012). "Promoción de lectura: un proceso comprometedor". *Legenda*, 16, (15). Disponible en: <http://150.185.138.216/index.php/legenda/article/view/4269/4054>.
- PETTIT, M. (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México: Fondo de Cultura Económica.
- PETTIT, M. (2007). "La lectura como constructora de sujeto". *Boletín de novedades editoriales Impronta*, 1 (3). Disponible en: http://www.javeriana.edu.co/editorial/impronta3_web.pdf.
- ROJAS, B. (2010). *Investigación Cualitativa fundamentos y praxis*. Caracas: FEDUPEL.
- ROSENBLATT, L. (1996). *La teoría transaccional de la lectura y la escritura*. En *textos en contexto* (pp.15-69). Buenos Aires: Lectura y Vida, Asociación Internacional de Lectura.
- SERRANO, S., PEÑA, J., AGUILAR, R., FIGUEROA, P. y MADRID, A. (2002). *Formación de lectores y escritores autónomos. Orientaciones didácticas*. Mérida: Universidad de Los Andes.
- SISA, S. (2010). *Actividades para la animación de lectura comprensiva en los niños y niñas del quinto, sexto y séptimo año de educación básica del centro educativo comunitario intercultural bilingüe Cristóbal Pajuña, de la comunidad del Lindero, sector Mandana, Parroquia Pilabuín cantón Ambato en el período lectivo 2009-2010*. Trabajo de grado publicado para optar al título de Licenciada en Educación. Universidad Técnica de Ambato: Ecuador. Disponible en: <http://www.repo.uta.edu.ec/bitstream/handle/123456789/602/EB-86.pdf?...1>.
- SOLÉ, I. (2000). *Estrategias de lectura*. Barcelona. Graó.
- YÉVENES, J. (2011). "Manual de evaluación de la lectura en voz alta". Disponible en: [http://sites.google.com/site/jeanyevenes/Home/publicaciones/Yevenes,Jean\(2011\)Manualdeevaluaci%C3%B3ndelalecturaenvozalta.pdf](http://sites.google.com/site/jeanyevenes/Home/publicaciones/Yevenes,Jean(2011)Manualdeevaluaci%C3%B3ndelalecturaenvozalta.pdf).
- YEPES, L., ÁLVAREZ, Y D.BETANCUR, M. (1999). *La promoción de lectura*. Colombia: Comfenalco.

ANEXO 2

Universidad de Los Andes
 Núcleo Universitario Dr. Pedro Rincón Gutiérrez
 Coordinación de Posgrado
 Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura

Guía de criterios de evaluación y selección de libros infantiles y juveniles

El presente instrumento ha sido desarrollado como herramienta de apoyo para seleccionar los textos narrativos que se utilizan en el desarrollo de la presente investigación.

Criterios de evaluación y selección de libros infantiles y juveniles			
Título del libro:			
Público:			
1. Textuales	1.1.	La calidad literaria	
	1.2.	Lenguaje	
	1.3.	Vocabulario	
	1.4.	Valores estéticos	
	1.5.	Traducciones y adaptaciones	
	1.6.	La tensión dramática	
2. Paratextuales	2.1.	Gráficos	
	2.2.	Editoriales: autor, ilustrador, editor y editorial	
3.Extratextuales	3.1.	La utilización de los textos	
	3.2.	Niveles de edades de los lectores	

ANEXO 3



Universidad de Los Andes
Núcleo Universitario Dr. Pedro Rincón Gutiérrez
Coordinación de Posgrado
Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura

Guía de observación para la selección de niños promotores de lectura

El presente instrumento ha sido desarrollado como herramienta de apoyo y registro de la técnica de observación del proceso de lectura de los alumnos de cuarto grado, sección A, de la Unidad Educativa Estatal Profesora Delia Valera de Díaz, con el propósito de seleccionar los posibles promotores de lectura que participarán como sujetos de estudio del trabajo especial de grado titulado Formación de niños promotores de lectura para la radio comunitaria.

N.	Volumen de la voz				Articulación de las palabras				Fluidez de la lectura				Pausas				Signos de interrogación				Signos de exclamación				Acentuación				Entonación								
	MA	A	M	B	MB	E	M.B	B	R	D	E	M.B	B	R	D	E	M.B	B	R	D	E	M.B	B	R	D	E	M.B	B	R	D	E	M.B	B	R	D		
1																																					
2																																					
3																																					
4																																					
5																																					
6																																					
7																																					
8																																					
9																																					
10																																					
11																																					
12																																					
13																																					
14																																					
15																																					
16																																					
17																																					
18																																					
19																																					
20																																					
21																																					
22																																					
23																																					
24																																					
25																																					
26																																					
27																																					